En busca del camino de la verdad

Supramundano

509. Urusvati sabe que se debe aceptar cada grano de verdad. La fuente de la verdad carece de importancia. Esta verdad se podrá pronunciar en cualquier idioma, se la podrá cubrir con vestiduras de cualquier siglo y se la podrá proclamar bajo cualquier circunstancia. No existe la verdad vieja y la verdad nueva. ¿Quién podría probar que una verdad no fue proclamada hace largo tiempo en algún continente desaparecido? Algunos heraldos pudieron haberse distinguido por un gran aprendizaje, mientras que otros pudieron haber sido analfabetos, sin embargo ellos fueron sembradores de la verdad.

Tú podrías preguntarte por qué te estamos recordando esto. Siempre es necesario repetir que el sendero de la verdad es amplio. Siempre aparecerán aquellos quienes exigirán que la verdad sea revelada sólo a través de ellos, pero, ¿cómo esos impostores podrán estar seguros que su estructura es firme? El principal enemigo de la verdad es la intolerancia y mientras más fuerte sea la tolerancia y la benevolencia, más fuerte será el fundamento. Cada paso de la verdad está dirigida hacia el bien común – este es el criterio definidor...

Examinemos las vestiduras en las que la verdad ha aparecido a través de las edades. Existió desnudez, pero también hubo vestiduras espléndidas. Lamentablemente, la verdad desnuda no siempre es aceptada y debe ser acicalada. Nosotros decimos esto de manera que tú puedas entender la verdad más ampliamente. Se debería cultivar una actitud de benevolencia de tal manera que se conserve la sinceridad. En medio del desorden terrenal, no se encuentra fácilmente a la verdadera benevolencia, pero sin ella uno no podrá asimilar la enseñanza más simple. En consecuencia, lo que Nosotros estamos diciendo ahora no es una abstracción sino una realidad diaria. El Pensador enseñó, "La benevolencia es la cualidad distintiva de aquel que avanza en el camino."

Mundo Ardiente I

433. ¿Cómo es posible determinar la veracidad de la Enseñanza? Una multitud de palabras puede cubrir algo mediocre; mas la Verdad, nosotros lo sabemos, no teme ser examinada. Por el contrario, cuando es observada, la Verdad se acerca y empieza a brillar. Por lo tanto, se puede aconsejar a todo aquel que quiere investigar la Enseñanza, "Acércate con todas las fuerzas; observa a través de medidas meticulosas; investiga con todos los métodos; conoce con todo atrevimiento; muestra que eres incansable e inflámate con cada descubrimiento de la Verdad." La Enseñanza no puede ser falible. Esta no se puede desviar de los caminos del servicio y del bien. Uno no debería creer únicamente en las declaraciones hechas. La fe es comprensión de la Verdad, templada en el fuego del corazón. La Enseñanza es infinita, de otra manera el mismo concepto de Infinito no existiría. Uno debería esforzarse hacia la Verdad. La Verdad no rechaza – dirige. En la Enseñanza no puede haber conceptos distorsionados. Considera el sendero de la Enseñanza como la afirmación de aquello que está más allá de la duda. Uno no se debería acercar a la Verdad por un camino largo y confuso. Uno debe proceder probando cada palabra, cada declaración y cada pacto. Si la Enseñanza es verdadera, cada paso hacia ella será ancho y estará iluminado.

Cartas de Helena Roerich II

Septiembre 10, 1938. Reflexiona también sobre cuan múltiple es la creatividad de los Grandes Guardianes del Conocimiento. Cuantos diferentes aspectos de la Verdad Ellos tienen que sembrar y afirmar simultáneamente para que la humanidad avance. Una potente luz ciega, una pequeña impide ver, por esta razón, la humanidad es levantada con toques cuidadosos hacia el Maravilloso Palacio destinado para ella bajo el Domo que Todo-lo-Contiene.. . . . Así, aceptemos todas las expresiones de la Verdad y evaluemos estas expresiones únicamente de acuerdo a su belleza.

Todos los párrafos proceden de la serie Agni Yoga, disponible en línea en la Agni Yoga Society: https://agniyoga.org. Todas las pinturas de Nicholas Roerich se utilizan con permiso del Museo Nicholas Roerich.

En Esta Edició

En busca del camino de la verdad *Página uno*

Carta a los Compañeros de Trabaj *Página Dos*

Charlas con el Maestro *Página Tres*

Pensamientos sobre el Agni Yoga *Página Seis*

El reino de la belleza *Página Ocho* Conversaciones con Daniel Entin *Página Diez*



Bienvenida

Para discusiones y mensajes en las enseñanzas del Agni Yoga, por favor visite nuestro sitio "Agni Yoga – vida ética comunitaria" en Facebook:

https://www.facebook. com/groups/Agni.Yoga. Living.Ethics.Community/

y WMEA en la Web:

https://www.wmea-world.org

Traducido al español por Daniel Serrades

Carta de la Red de Trabajo

Queridos amigos del Agni Yoga,

¿Pueden imaginar mi emoción al anunciar la publicación de El Camino Elevado? La visión de traducir v publicar este libro comenzó hace cinco años durante una conferencia anual de la WMEAAgni Yoga-Ética Viva, donde el Grupo de Enfoque del Agni Yoga se reunió para discutir la Enseñanza del Agni Yoga y los proyectos en curso del grupo. Durante esa reunión, mencioné que esperaba estimular algún interés en traducir y publicar esta serie de dos partes. Sabía que sería un reto alcanzar ese objetivo, pero también sentía que estábamos a la altura de la tarea. Inmediatamente, media docena de personas de ese grupo respondieron con un entusiasmo tan ardiente que supe que sería posible. Sabía que teníamos la disposición, las capacidades y el talento necesarios para afrontar los retos que plantearía un proyecto así. Así que hoy, cinco años después, estoy aquí sentado en mi despacho, con alegría en el corazón, anunciando que este libro indexado de 900 páginas estará disponible para su disfrute la primera semana de marzo de este año. En el sitio web de la WMEA se anunciará la fecha exacta de su disponibilidad. Podrán encargar el libro en www .amazon.com y en la librería en línea de la WMEA: https://www.wmeabookstore.com/.

A continuación reproducimos un extracto de la contraportada del libro:

Palabras del Maestro: Cuando los llamé al camino, sus espíritus resonaron. Cuando llamé a dar un nuevo paso, resonó en ustedes el coraje. Cuando afirmé el paso creativo, sus manos no conocieron hora ni día de descanso. Yo te digo, Mi querida Urusvati, tú eres Mi Poder, y en la creación de Nuestras Obras, ni una sola piedra fue colocada

Comunidad

"Comenzar a construir la comunidad como hogar del conocimiento y la belleza." Comunidad de la Nueva Era, § 229

Rev. Joleen D. DuBois



sin ti. Yo afirmo, Yo afirmo, Yo afirmo. También le digo esto a Nuestro Fuyama (Nicolás Roerich). Su mano crea con la Nuestra y establece Nuestra Voluntad. Él lleva Nuestro Estandarte. Afirmo el gran paso, y veo muchos pasos maravillosos. Digo "victoria".

En medio de la Gran Depresión de los años 30 y de los angustiosos días de la Segunda Guerra Mundial, el gran Maestro espiritual el Maestro M., miembro superior de la Jerarquía de la Luz, entabló conversaciones privadas con Helena Roerich, la Madre del Agni Yoga, y su esposo, el maestro de la pintura Nicholas Roerich, creador de la Bandera de la Paz.

En esta notable serie de intercambios con el Maestro, *El Sendero Elevado* da una visión de las Ardientes Experiencias de Madam Roerich (Urusvati). Proporciona revelaciones sobre la situación del mundo, vidas pasadas compartidas, la Hermandad de la Luz, otros mundos, así como visiones del Futuro. *El Sendero Elevado* es verdaderamente un tesoro, no sólo para los estudiantes de Agni Yoga, sino para todos los que recorren el Camino espiritual.

El Sendero Elevado es la colección más detallada de instrucciones y guía del Maestro a Helena y Nicholas Roerich, Sus discípulos más cercanos. Páginas asombrosas sobre los muchos años de hazañas espirituales de estas grandes personas estarán ahora a disposición del lector. En los diálogos vivos se revelan los detalles más valiosos de la Experiencia Ardiente de la Madre del Agni Yoga.

El Sendero Elevado es una obra de profundo significado, escrita originalmente en lengua rusa. Al emprender la traducción, nuestro objetivo era captar la esencia y la belleza del original, garantizando al mismo tiempo la claridad y la accesibilidad para los lectores de habla inglesa.

Por lo tanto, es con gran placer que les ofrecemos la traducción al inglés de *El Sendero Elevado*, *Parte 2*, para el beneficio de todos los estudiantes de Agni Yoga y personas interesadas.

Con mucho amor,

Joleen Dianne DuBois Presidenta y fundadora

White Mountain Education Association, Inc.

Jdeen) Du Bain



Agni Yoga Quarterly Vol. XLVI No. 2

Agni Yoga Quarterly se puede encontrar en la Internet: https://www.wmea-world.org

Email: staff@wmea-world.org

Aviso de derechos de autor y permisos de WMEA

Todos los materiales contenidos en *Agni Yoga Quarterly* están protegidos por la ley de derechos de autor de los Estados Unidos y no pueden reproducirse, distribuirse, transmitirse, mostrarse, publicarse ni transmitirse sin el permiso previo por escrito de White Mountain Education Association, Inc.:

https://wmea-world.org/wmea/copyright/

Conversaciones con el Maestro-La Luna

por Helena Roerich

a Luna, "nuestro satélite es sólo el cuerpo denso de sus principios invisibles." Así como hay siete Tierras, también hay siete Lunas, y sólo su cuerpo denso es visible para nosotros. "Lo mismo es aplicable al Sol, cuyo cuerpo visible se llama *Maya*, un reflejo, en la misma forma que lo es el cuerpo del hombre". 'El verdadero Sol y la verdadera Luna son tan invisibles como el verdadero hombre', dice una antigua máxima oculta."³

"Nuestro planeta (como todos los que vemos) está adaptado al estado peculiar de su población humana, ese estado que nos permite ver a simple vista los cuerpos siderales que son consustanciales con nuestro plano y sustancia terrenales, del mismo modo que sus respectivos habitantes, los jovianos, marcianos y otros pueden percibir nuestro pequeño mundo: porque nuestros planos de conciencia, difiriendo como difieren en grado al ser iguales en naturaleza, están en la misma capa de materia diferenciada."

La Luna comenzó a descomponerse, y sus fluidos nocivos se dispersaron en el espacio, sin poder alcanzar un grado de condensación demasiado pernicioso. Sus rayos ya no ejercen una influencia tan intensa sobre la Tierra.

La Luna contaminó nuestra Tierra con los fluidos tóxicos de su descomposición. Los yoguis conocen la influencia de los rayos de la Luna. La ciencia de los rayos lunares descubrirá muchos hechos interesantes relativos a su influencia sobre los hombres, sobre su psiquismo, sobre las tormentas magnéticas, las inundaciones y la vegetación. Ciertas influencias de la Luna son útiles.

La Luna ejerce una enorme influencia magnética sobre la Tierra. El magnetismo de la Luna ayuda a la difusión de



Nicholas Roerich, Mekheski-Moon People, 1915

nuevas ideas. La difusión de nuevas ideas es especialmente vigorosa cuando la Luna está creciente. Las fases de la Luna cuando es creciente determinan la intensidad de la influencia de sus rayos.

La envoltura externa de la Luna puede desintegrarse bajo la influencia de los rayos del Nuevo Planeta, pero su núcleo interno persistirá. La Luna está relacionada con nuestra Tierra, ya que ha vertido toda su vida y energías en la Tierra. El magnetismo de sus rayos es realmente inagotable, mientras la cohesión atómica en el núcleo de la Luna permanezca inalterada.

La Luna es nuestra madre, pero ahora es un vampiro que absorbe las corrien-

tes magnéticas de la Tierra, que emanan de sus polos. Esta absorción puede ser tan fuerte que provoque tormentas magnéticas.

La atracción, o absorción, puede ser tan fuerte como para dar lugar a tormentas magnéticas. La tensión de las corrientes magnéticas debida a la atracción específica puede ser tan fuerte que su ritmo se altere y se produzcan las llamadas tormentas magnéticas. Las tormentas magnéticas se producen debido al aumento del flujo de salida de las corrientes magnéticas en los polos de la Tierra, dada una influencia específica de la Luna y una determinada combinación de influencias planetarias sobre nuestra Tierra. Las tormentas magnéticas se producen debido a la tensión de las corrientes en los polos.

La Luna no posee energía psíquica, ya que se encuentra en estado de descomposición y sólo se siente atraída mecánicamente por su progenie. La Luna es, en cierto sentido, un enorme animal que tiene atisbos

ocasionales de conciencia de su atracción por la Tierra. La Luna se encuentra ahora en un período de breve galvanización bajo la influencia de los rayos del Nuevo Planeta.

Una nueva Luna acompañando al Nuevo Planeta aparecerá en el horizonte. La nueva Luna es consecuente con los rayos del Nuevo Planeta en el

^{1.} Publicado originalmente en ruso, E. I. Rerikh [Helena Roerich], "Besedy's Uchitelem". *Mir ognennyi/Novaya epokha*, nº 1(20) (1999), 49-56. Las conversaciones tuvieron lugar en los años cuarenta y cincuenta 2. H. P. Blavatsky, *La doctrina secreta: La síntesis de ciencia, religión y filosofía*, vol 1. (1888; repr., Londres Theosophical University Press, 2014), 179.

^{3.} Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:179.

^{4.} Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:166.

horizonte. Tu inquietud es concurrente con sus rayos en el horizonte. Esos rayos son difíciles, pero Mi discípulo puede asimilarlos bien con la ayuda de Mi Rayo.

La Luna sigue siendo necesaria para la Tierra. Ayuda a mantener el equilibrio de la Tierra controlando los flujos y reflujos; contribuye a su rotación, siendo el resultado neto la aceleración de la rotación de la Tierra sobre su eje. Esta aceleración puede aumentar.

Nuestra Luna experimentará una breve reanimación. La Luna caerá entonces en un estado de decadencia debido al agotamiento de sus fuerzas. La nueva Luna provocará nuevas tormentas magnéticas. Las tormentas provocarán grandes perturbaciones de los elementos.

La Luna vivirá un nuevo periodo de animación. Surgirá nueva vida en la Luna debido a la influencia de los rayos del Nuevo Planeta y a la contribución de los rayos de la Fortaleza de la Hermandad.

La aceleración de la rotación de la Luna alrededor de su eje y a lo largo de una nueva elipse alrededor del Sol acelerará su evolución. Nuestra humanidad se encontrará en nuevas condiciones; asimilará las cualidades psíquicas especiales de la Luna El desarrollo del hombre interior en la Tierra, en conexión con la nueva fuerza psíquica de la Luna, adquirirá un carácter especial y se acelerará. Habrá numerosos mediadores, que ayudarán a acelerar la evolución. Los pensamientos novedosos sobre los mundos lejanos formarán una especie de vínculo magnético de conexión con ellos y atraerán nuevos pensamientos del espacio, pensamientos relacionados con la energía atómica.

Se podrán atraer muchos nuevos descubrimientos de la Fuente inagotable del Espacio.

El estudio de la Luna será una nueva ciencia. La Luna era una fuente de rayos que envenenaban nuestro planeta. Nuestra Tierra alimenta a la Luna con fluidos vitales emanados por todos los reinos de la Naturaleza, que constituyen nuestra atmósfera.

La Luna se alimenta de nuestra atmósfera, y a su vez devuelve rayos envenenados con los fluidos en descomposición que reciben todos los reinos de la Naturaleza. La cara oculta de la Luna está en penumbra, y allí la descomposición es mayor. La superficie de la cara sombría es un desierto arenoso, pues la descomposición alisó la superficie de la corteza lunar de modo que no hay más que arena muerta.

"La Tierra es una encarnación de desarrollo en un nuevo organismo. La vida de la Luna se ha reencarnado en la Tierra".

El estudio de la Luna revelará muchos secretos de la Naturaleza relacionados con las ondas magnéticas y las tormentas magnéticas. Los rayos de la Luna influyen en las ondas y corrientes magnéticas.

La Luna tiene sus propias corrientes magnéticas, que en primer lugar influyen en la Tierra, no sólo por su proximidad física, sino también por la transferencia de sus fuerzas vitales a nuestra Tierra. La Tierra es la heredera de la Luna.

La Tierra es una encarnación de la vida Lunar en esta nueva fase de desarrollo en un nuevo organismo. La vida de la Luna se ha reencarnado en la Tierra. La vida lunar recibió un nuevo desarrollo en un nuevo organismo terrestre.

La Luna del planeta más antiguo y extinguido se dispersó tras la colisión del planeta con bólidos gigantes. La Luna del planeta desaparecido era mucho más poderosa y hermosa que nuestra Luna e incluso que Venus. Un planeta que cede su fuerza vital a otro planeta se convierte en Luna. Venus cedió su fuerza a nuestra Tierra y a mi hermoso Nuevo Planeta.

En el curso de su tránsito cerca de Venus, el Nuevo Planeta ha atraído los rayos venusinos y pronto tendrá una hermosa vida bajo Nuestros Rayos, pues el núcleo planetario está impregnado de Mi Rayo. Mi Rayo se ha manifestado desde hace mucho tiempo. De hecho, el Señor de Shambala pertenece a un *Manvantara* diferente.

La descomposición de la Luna también se ha acelerado, y sus fluidos envenenan la Tierra. Las consecuencias de esta descomposición acelerada sobre la humanidad son numerosas. El prana condensado alrededor de la atmósfera venenosa puede sufrir explosiones lo suficientemente potentes como para producir cierta rarificación de la atmósfera que rodea la Tierra, lo que, a su vez, intensificará las influencias y actividades magnéticas en forma de tormentas magnéticas, inundaciones y terremotos.

Todo tipo de maquinaria y automóviles envenenan la atmósfera con sus escapes de tal manera que puede surgir una epidemia peculiar y mortal: el derrame sanguíneo del cerebro. La consiguiente degeneración de la población humana se hará evidente. El prana vivificante no podrá atravesar la atmósfera envenenada.

El Magneto Cósmico

El Magneto Cósmico es la fuerza y propiedad fundamental del Fuego Cósmico. El Magnetismo Cósmico es la atracción manifestada en un espacio determinado. El Imán Cósmico es la Ley Universal o Cósmica fundamental, pero el Magnetismo Cósmico es su acción más diferenciada.

El Magnetismo Cósmico puede manifestarse con diferentes grados de

intensidad en un espacio particular, pero su fundamento, el Imán Cósmico, sigue siendo el mismo. El Magnetismo Cósmico se manifiesta como resultado neto de muchas causas, y la fórmula resultante es realmente compleja cuando las Fuerzas Jerárquicas la aplican conscientemente.

El Magnetismo Cósmico es la fuerza psíquica que proviene del corazón de un Jerarca. El Magnetismo Cósmico se caracteriza por tener una composición compleja debido a las complicaciones causadas por su paso a través de nuestra atmósfera y la influencia de numerosas Luminarias y sus intensos quimismos que saturan el espacio circundante.

La fuerza de su energía psíquica ya está relacionada con Nuestro magnetismo, que está orientado hacia la Nueva Era.

El Magnetismo Cósmico influye en las corrientes espaciales, pues el Magnetismo Cósmico controla las corrientes. Las corrientes están naciendo en el espacio debido a nuevas combinaciones entre químicos del espacio. Las corrientes son causadas por los cambios en los quimismo debido a las combinaciones de varios rayos que vienen de las constelaciones a través de las cuales se mueve el Sol. Ur[usvati] entiende bien que la saturación del espacio es muy alta cuando el Sol entra en una nueva constelación, y sus rayos se saturan con el nuevo quimismo de esa constelación en particular.

"Las fuerzas psico-magnéticas . . establecen el equilibrio en las esferas supramundanas. . . . Tres fuentes se manifiestan como estas fuerzas [psico-magnéticas]: el Fuego Espacial, los rayos de las luminarias y el magneto espiritual. Por lo tanto, . . . la corriente del magneto espiritual se manifiesta como la creatividad de un Adepto y de un Agni Yogui. El Fuego Espacial afirma cada energía. Las luminarias confirman la fuente cósmica del Fuego. . . . Cuando la conciencia retiene el proceso, que es mental, se han borrado

las fronteras entre lo físico y lo astral."5

El Magneto Cósmico es una fuerza doble: atrae a todos hacia el desenvolvimiento, el refinamiento y el perfeccionamiento, y hacia el aumento de poder consecuente con su pureza y refinamiento.

El foco del Magneto Cósmico de nuestro Universo se encuentra en el centro del anillo de la Vía Láctea, que, en cierto sentido, define el límite de nuestro Universo. La constelación de Hércules es el punto de referencia más cercano que apunta hacia el centro de nuestro anillo.

"Mi nuevo
Mandamiento de
El intenso amor por la
belleza es la base de
Existencia y de
movimiento."

Conocemos nuestro Universo visible y, por analogía, podemos suponer que existen otros Universos más vastos.

El movimiento, o moción, de todos los cuerpos espaciales es [debido a] su atracción por el Magneto Cósmico, actuando de diferentes maneras en [diferentes] focos manifestados.

La Tierra, junto con nuestro Sistema Solar y otros cuerpos espaciales, se mueve hacia el centro detrás de la constelación de Hércules.

La ciencia conoce el movimiento de los cuerpos espaciales. Este movimiento es precisamente la vida de los planetas. La vida es movimiento eterno, o perpetuum mobile; por lo tanto, es imposible imaginar ni [su] principio ni [su] fin.⁷

La vida es movimiento eterno, pero sus manifestaciones son infinitamente diversas. Mi nuevo Mandamiento de intenso amor por la belleza es el fundamento de la Existencia y del movimiento, esforzándose hacia arriba, hacia las bellas esferas del resplandor *fohático* y de la *Materia Lúcida*.8

Puesto que el Fundamento de la Sustancia Infinita es en Sí mismo infinito y eternamente perfecto, la noción de Su desarrollo sólo puede referirse a las manifestaciones de las cualidades de esa Sustancia en un individuo.

La doctrina de la Creación a través del desarrollo, o evolución, es una doctrina de la Verdad y no está en contradicción con la Idea de la Acción Divina, pero el desarrollo aquí no se aplica a la Sustancia primaria. "Como el fuego, aunque uno, toma la forma de cada objeto que el mismo consume, así el Ser, aunque uno, toma la forma de cada objeto en el cual mora."

El Magneto muestra la energía fundamental. El Magneto Cósmico es precisamente eso que se llama la Fuerza de Cristo, o la Fuerza del Amor. Pero esta poderosa Fuerza tiene que tener foco en diferentes planos del Ser para su manifestación en la Tierra.

La atracción de los polos opuestos de energía, [por ejemplo], el amor de un marido por su mujer y el amor de una mujer por su marido, es el

Continúa en la página 11

^{5.} Infinito, Parte I, 1930 (Nueva York: Agni Yoga Society, 2019), párr. 362.

^{6.} Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 10^a ed., (Springfield, MA: Merriam-Webster, 1993) s.v. "Universo" y "Galaxia Vía Láctea."

^{7.} Perpetuum mobile (Lat.): movimiento perpetuo.

^{8. &}quot;Materia Lucida se revela como esa fuerza motriz que crea las energías sutiles". Infinito I, párr. 289.

^{9.} Katha Upanishad, 5.9. De Los Upanishads: aliento de lo eterno. Trad. por Swami Prabhavananda y Frederick Manchester (Hollywood, CA: Vedanta Press, 1968), 35

Símbolos y sonidos

por Kathy O'Conner

n un empleo anterior en una empresa internacional, tuve la Joportunidad de trabajar con personas de diversas culturas, religiones, idiomas e ideologías. Esta experiencia, combinada con los años de mi infancia vividos en un país extranjero y aparentemente atrasado, me llevó a una profunda comprensión de lo mucho que desconocía. Llegué a comprender que gran parte de la existencia no se ve ni se percibe en el plano terrenal, lo que me inspiró a emprender un viaje para explorar lo invisible con mayor profundidad.

Al considerar el alfabeto chino, el concepto de que "cada palabra tiene su símbolo correspondiente que transmite la palabra necesaria de forma pictórica" arrojó luz y creó una fascinación y una atracción por aprender más sobre la lengua escrita china, especialmente mientras trabajaba con alguien de China. Este compañero de trabajo empezó a enseñarme varios símbolos, como la forma pictórica de "persona (人'representada por dos piernas. Cada símbolo parecía tan claro, ya que la imagen a menudo parece similar a la palabra que representa, o a la historia que hay detrás de ella. Esto despertó mi interés por este lenguaje simbólico y escrito, y empecé a reunirme a diario con mi compañero de trabajo para recibir mi dosis diaria de nuevos símbolos que resonaban en mí. Fue una revelación comprender cómo una palabra podía transmitirse a través de un solo símbolo. En La Doctrina Secreta, dice: "Así, un japonés que no entiende ni una palabra de chino, al encontrarse con un chino que nunca ha oído el idioma del primero, se comunicará por escrito con él, y se entenderán perfectamente, porque la escritura es simbólica."²

Esta explicación inspiró la idea de que el

Reflexiones sobre Agni Yoga

Invitamos a nuestros lectores a enviarnos sus pensamientos sobre una cita de las Enseñanzas de Agni Yoga





Nicholas Roerich, Messenger from Himalayas: Going Home, 1940

uso de caracteres chinos y otros símbolos puede servir de vínculo unificador entre culturas y religiones diferentes. Los símbolos y sonidos de los caracteres activan un ritmo sincronizado, que permite a cada viajero unificarse con el Uno universal.

Estos conceptos sobre los símbolos resuenan fuertemente en mí. Me recuerdan mis viajes de infancia por Egipto, donde quedé cautivada al observar los símbolos en las pirámides, en los museos y en el arte. Esta experiencia se complementaba con los sonidos que encontraba en el hogar de mi infancia en Arabia Saudí, donde el Adhan, la llamada al culto cantada por un almuédano, sonaba melódicamente desde una mezquita cercana.3 La llamada del Adhan se considera una invocación sagrada que crea una sensación de presencia y unidad espiritual, destinada a evocar reverencia, atención y conexión con lo divino.

Este recuerdo me vino a la mente al leer sobre los arios védicos: "Los arios védicos conocían muy bien todos los misterios del sonido y el color. Las correlaciones mentales de los dos sentidos de 'vista' y 'oído' eran un hecho tan común en sus días, como el de un hombre en los nuestros viendo cosas objeti-

^{1.} Blavatsky, La Doctrina Secreta: La Síntesis de Ciencia, Religión y Filosofía, vol. 1, (Londres: Theosophical Publishing Company, 2022), 307.

^{2.} Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:307. 3. Almuédano: El Almuédano es la persona que

proclama la llamada a la oración diaria cinco veces

^{4.} Theosophy Trust Memorial Library, s.v. "Involution," consultado el 24 de enero de 2024, https://theosophytrust.org/865-involution.

vas ante él con los ojos bien abiertos al mediodía." En comparación, tanto el canto védico de los himnos como el Adhan en el Islam encarnan el poder del sonido en la creación de una invocación sagrada que inicia un sentido de presencia espiritual. Cada uno de ellos ilustra el profundo impacto que el sonido tiene en los individuos y en su relación con lo divino.

Guiada por los estudios de la Enseñanza, e influida por el énfasis puesto en el poder de las palabras y el sonido, me encuentro aún más inspirada para viajar a los reinos del lenguaje, el sonido y los símbolos. Como se dice: "Los Misterios de la Naturaleza..... fueron registrados por alumnos de esos mismos "hombres celestiales", ahora invisibles, en figuras geométricas y símbolos. Las claves de los mismos pasaron de una generación de 'sabios' a otra."5 Esta intuición me lleva a reflexionar sobre las diversas filosofías, religiones y rituales a lo largo de los milenios, observando la similitud y revelando un hilo de Unidad que desciende al mundo material, conduciéndonos al Hogar.

Me sentí atraída a estudiar más sobre la letra "M." "Es a la vez femenina y masculina, o andrógina, y está hecha para simbolizar el Agua, la gran profundidad, en su origen." La imagen de la "M" se asemeja a una onda y a un movimiento rítmico, evocando la imagen del tiempo, con las ondas asemejando el paso del tiempo y los ciclos vitales. Resulta interesante la imagen del Loto, otro símbolo antiguo que suele encontrarse en el agua. Crece de las aguas turbias emergiendo al sol en pura belleza. El loto es símbolo de iluminación y crecimiento espiritual en muchas religiones: hinduismo, budismo y esoterismo egipcio.



Nicholas Roerich, Mount "M," 1931

El entrelazamiento del agua y el loto simboliza la naturaleza purificadora del agua, de la que el loto surge del fango, superando los retos de la materia y floreciendo en una flor hermosa y perfectamente formada.

Explorar las palabras sagradas que incorporan el símbolo "M" -Maitreya, Mesías, Madre, Maya, María, Mandala- y comprender su gran significado, inspira una poderosa comprensión del impacto de la palabra hablada y de la responsabilidad que debe acompañar a todo lo que se vocaliza. Esta comprensión arroja nueva luz sobre las palabras: "TLa ley oculta, que prescribe el silencio sobre el conocimiento de ciertas cosas secretas e invisibles perceptibles sólo para la mente espiritual (el 6º sentido), y que no

pueden ser expresadas mediante un discurso "ruidoso." También me llama la atención que los pensamientos puedan crear "ruido" en el espacio, lo que refuerza la responsabilidad de controlar no sólo el habla, sino también los pensamientos.

Esta exploración del mundo de los símbolos, el lenguaje y el sonido inspira una búsqueda universal de crecimiento espiritual que tiende puentes entre diversas culturas y tradiciones. Subraya la profunda responsabilidad inherente a nuestra interacción con los elementos sagrados del lenguaje y el pensamiento.

- 5. Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:612.
- 6. Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:384.
- 7. Blavatsky, La Doctrina Secreta, 1:95.

Grupo de Estudio Internacional de Agni Yoga de WMEA: Para aquellos que aman la Enseñanza de Agni Yoga y desean participar en un estudio en profundidad de ella, el Grupo de Estudio Internacional de Agni Yoga de WMEA se reúne a través de Zoom el segundo lunes de cada mes durante todo el año. ¿Querer aprender más? Enviar un correo electrónico a: staff@wmea-world.org.

Noticias editoriales de WMEA: La tan esperada traducción al inglés de *Agni Yoga: The High Path, Part 2* (volúmenes 1 y 2), por Helena Roerich, ya está disponible en la librería WMEA y en Amazon.com en ediciones de bolsillo y de libros electrónicos Kindle.

Agni Yoga Society Sede Internacional:

Agni Yoga Society, Inc. 319 W 107th St.

Cuentos De Hadas Cuentos Infantiles

por Nicholas Roerich 1893

El género más complejo y, quizás, el más fascinante del patrimonio literario de Roerich son sus cuentos de hadas. El cuento, con sus imágenes alegóricas y la belleza seductora de los mundos misteriosos, abre, como ningún otro género literario, amplias oportunidades para que su creador encarne los designios más sagrados. No es casualidad que Roerich prestara siempre tanta atención a los cuentos de hadas.

Como investigador, desarrolló un concepto único de cuento de hadas. Para él, un cuento es un monumento inestimable de la historia. "Los científicos más serios han llegado hace tiempo a la conclusión de que un cuento de hadas es una leyenda. Una leyenda es un hecho histórico que necesita ser visto en la bruma de los siglos", escribió en uno de sus artículos.

Los textos de los Cuentos de hadas de Roerich conservan, en algunos casos, las peculiaridades de su ortografía de lugares geográficos y nombres propios, así como el carácter distintivo de sus palabras y puntuación.

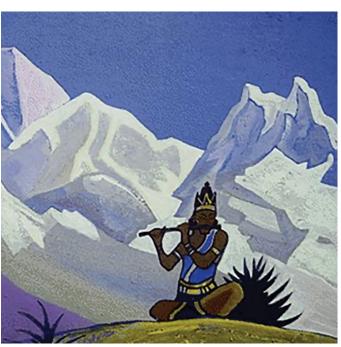
Una vez N. K. Roerich escribió sobre las leyendas: "Sería una cobardía inadmisible e ignorante ocultar estas leyendas benévolas, que revelan los preciosos escondrijos del alma del pueblo". Los mismos preciosos escondrijos del alma de Roerich son sus propios cuentos de hadas.

n una ciudad muy famosa y grande, vivía un viejo rey, viudo. El rey tenía una hija, una futura novia. La princesa era muy conocida por su belleza y su inteligencia, y atraía a muchos pretendientes prestigiosos. Entre estos pretendientes había príncipes, gobernadores, mercaderes invitados y picaros ingeniosos, que

El reino de la belleza

"En la belleza estamos unidos, a través de Belleza rezamos, con belleza conquistamos." N. Roerich





Nicholas Roerich, Magic Flute, 1938

frecuentaban las casas nobles en busca de oportunidades para servir; eran un grupo variopinto de pretendientes. La princesa fijó un día para que los novios acudieran a ella y declararan en voz alta, en su presencia y en la de todos, lo que cada uno esperaba ofrecerle como esposo; la princesa era sabia. Los novios esperaban con impaciencia ese día, y cada uno se consideraba mejor que los demás. Uno tras otro, los pretendientes, famosos por su antiguo linaje y su riqueza, fueron alabados. Sin embargo, uno de ellos, que no alardeaba y cuyos orígenes se desconocían, destacó. Destacaba por componer canciones que evocaban recuerdos de juventud y años mejores en todos los que las escuchaban. Mientras cantaba maravillosamente, al público le encantaba escuchar, lo que hacía que se olvidaran incluso de preguntar por su identidad. Y aunque no era un príncipe, los demás pretendientes lo trataban como a su igual.

El día señalado, todos los novios, vestidos con sus mejores galas, se reunieron en la sala ante el rey. Según la costumbre, los pretendientes se inclinaron ante el rey y la princesa. El príncipe de un antiguo clan, que no dejaba avanzar a nadie, iba

seguido de sus sirvientes y portaba un pesado libro rojo.

El príncipe dijo: "Princesa, mi familia es muy notable. En este libro están escritas más de cien generaciones", mientras leía su libro durante largo rato. Finalmente, añadió: "¡Inscribiré el nombre de mi esposa en este libro! Ella caminará en mis aposentos, rodeada de imágenes de antepasados muy célebres."

^{1.} Voivode: Título histórico en Europa del Este que denota un líder militar o gobernador.

"Princesa," declaró el eminente voivoda, "en mi región, mi nombre se pronuncia en voz alta y con temor.¹ La vida de mi esposa será tranquila y la gente la adorará: mi nombre les resulta amenazador."

"Princesa," dijo el invitado de ultramar, rebosante de tesoros, "adornaré a mi esposa con perlas; caminará por campos de esmeraldas y se dormirá en dulce paz en un lecho de oro."

Entonces hablaron los novios, pero el cantor guardó silencio y todos lo miraron.

"¿Qué llevarás a tu esposa?", preguntó el rey al cantor.

"Confianza en mí mismo", respondió el cantante. Los otros novios sonrieron y se miraron; el viejo rey levantó los ojos asombrado, y la princesa preguntó:

"Dime que se entiende por " confianza en mí mismo".

La cantante respondió:

"Princesa! Eres hermosa y he oído hablar mucho de tu inteligencia, pero ¿dónde están tus obras? Son inexistentes, v careces de confianza en ti misma. Adelante, princesa, cásate con un príncipe de una antigua familia, lee diariamente su nombre en su libro escarlata, jy deposita tu fe en ese libro escarlata! O adelante, princesa, cásate con un distinguido huésped mercader, llena tus aposentos de reluciente oro, jy cree en ese oro! ¡O duerme en el lecho de oro, creyendo en esa paz! Pero en la paz, en el oro, en los libros escarlata, itú, princesa, te esconderás de ti misma! Mi nombre no está en el libro escarlata, no puedo llenar tus aposentos de oro ni dormir en un lecho de oro, y donde voy no hay libros escarlata, ni el oro tiene valor alguno. No sé adónde voy, pues mi camino es incierto y mi destino desconocido; ino tengo límites porque yo creo en mí mismo!"

"Espera," interrumpió el rey, "¿pero tienes el derecho a creer en ti mismo?"

El cantante no respondió, sino que entonó una alegre canción. El rey le sonrió, la princesa le escuchó alegremente y los rostros de todos se iluminaron. Entonces el cantante entonó una canción triste, y la sala enmudeció; había lágrimas en los ojos de la princesa. El cantor se detuvo y contó un cuento de hadas; no hablaba del arte imperial, sino de cómo diversas personas se aventuraban en la vida, y de lo fácil o difícil que les resultó el regreso. Todos callaron, y el rey bajó la cabeza.

"Creo en mí mismo", dijo el cantante, y nadie se rió de él.

"Creo en mí mismo", continuó, "y esta

"[E]l canto vive en el mundo, y el mundo vive del canto; no habrá paz sin una canción".

creencia me lleva hacia adelante; nada se interpone en mi camino. Aunque tenga oro o mi nombre sea inscrito en los libros escarlatas, no creeré en el oro ni en un libro, sino sólo en mí mismo; y con esta fe moriré, y la muerte me será fácil."

"Pero estarás aislado del mundo. La gente no te lo pondrá fácil. Creyendo sólo en ti mismo, caminarás solo y sentirás el frío, porque quien no está con nosotros está contra nosotros", dijo el rey con severidad.

Pero el cantante no contestó y cantó otra canción. Cantó sobre un brillante amanecer; cantó sobre cómo la naturaleza cree en sí misma y cómo él ama y vive en la naturaleza. Las cejas del rey se alisaron, la princesa sonrió y el cantante dijo:

"Veo que la gente no me considerará un enemigo, ni me separaré del mundo, porque yo canto, y la canción vive en el mundo, y el mundo vive por la canción. No habrá paz sin canción. Se me consideraría un enemigo si destruyera algo, pero nada en la Tierra está sujeto a destrucción, y creo sin tocar las fortalezas humanas. Un rey, un hombre que abraza el amor de toda la naturaleza, ¿no encontrará en sí mismo un amor por la humanidad? Quien ama la naturaleza no rompería innecesariamente una rama de un arbusto, así que ¿por qué iba a desechar a un semejante?"

La princesa asintió con la cabeza, y el rey dijo: "No crees en ti mismo, sino en tu canción."

El cantante respondió:

"La canción es sólo una parte de mí. Si creo en mi canción más que en mí mismo, entonces destruiré mi fuerza. No cantaré tranquilamente mis canciones, y no escucharé, como ahora, a la gente, porque entonces estaría cantando para ellos, no para mí. Lo hago todo sólo para mí, pero vivo para el pueblo. Canto para mí, y mientras cante para mí, me escucharán. Creo en mí mismo a través de mi canción; en mi canción, todo es para mí, ¡pero canto una canción para todos! En la canción, sólo me amo a mí mismo; con la canción, ¡amo a todos! Todo para todos, todo para mí, todo en una canción. Creo en mí mismo y deseo experimentar el amor. Igual que canto sólo para mí, vivo para todos con mi canción: que sea para siempre. Guiaré a mi mujer en un largo viaje. Que ella crea en sí misma y, a través de esta fe. dé felicidad a muchos".

"¡Quiero tener fe en mí misma; quiero viajar lejos; quiero escalar una alta montaña para presenciar el amanecer!", exclamó la princesa.

Todos estaban asombrados.

El viento susurraba fuera de la ventana, doblando los árboles y trayendo nubes de lluvia a la tierra seca; también creía en sí mismo.

1893

8 de enero de 2004

[Agni-Yoga] Agni Yoga

Estimado —,

Esta discusión se ha mantenido hasta ahora bastante civilizada, y estoy agradecido por ello. No se han planteado realmente preguntas sobre Roerich vs. Bailey, y eso me parece bien. Pero hoy me he encontrado con un documento que nunca había visto, y me gustaría presentar aquí partes relevantes del mismo. Siempre me gusta encontrar material de archivo que ponga en tela de juicio percepciones y opiniones, especialmente aquellas que desafían la certeza dogmática.

Siempre he tenido la sospecha de que las opiniones de Nicholas Roerich sobre Alice Bailey eran algo diferentes -quizás debería decir menos intensasque las de Helena Roerich. Sabía que en 1929, Nicholas Roerich, durante su estancia en Nueva York, invitó a AAB a tomar el té y le regaló un relicario tibetano. Hablaron de las posibilidades de colaborar. Pero los únicos documentos al respecto eran dos cartas de AAB a Nicholas Roerich, agradeciéndole la visita y el regalo. Hasta hoy, no había nada del propio Nicholas Roerich en el que expresara sus opiniones. Esta mañana, una carta ha saltado a la palestra.

En junio o julio de 1938, Alice Bailey escribió a Nicholas Roerich en Kullu, India. Debido al colapso de las instituciones en América, ella no sabía cómo obtener libros de Agni Yoga. Preguntó cómo conseguirlos para sus estudiantes. La carta que encontré era de Nicholas Roerich, en la que le hacía saber con precisión qué libros y cuántos ejemplares de cada uno estaban disponibles en Kullu y se ofrecía a enviarle los que quisiera. También le decía cómo conseguirlos en Nueva York a través de Sina Fosdick (entonces Lichtmann), y a

Conversaciones con Daniel Entin

Daniel Entin (1927-2017), ex ejecutivo Director del Museo Nicholas Roerich



continuación se lanzaba a escribir unos amargos párrafos con todo lujo de detalles sobre la traición y el derrumbe. Todo esto estaba escrito en un estilo cordial y amistoso con Bailey. Luego, escribió lo siguiente:

"[N]o hay blanco y negro, a pesar de que tantos de nosotros insistimos en el pensamiento blanco y negro. En cuanto insistimos en un determinado punto de vista, aparece algo que nos desafía. Eso es bueno; nos mantiene despiertos."

"Leemos constantemente sus libros y tenemos muchas ocasiones de hablar de su bendita obra en los términos más cordiales. Estaremos encantados de conocer sus planes futuros, y la Sra. Roerich y todos nosotros le enviamos a usted y a su

marido nuestros más cordiales saludos. En espera de buenas noticias y confiando en que ambos se conserven con una excelente salud".

En espíritu con usted,

Nicholas Roerich"

Está claro por la respuesta de Nicholas Roerich que Alice Bailey le había escrito sobre sus planes, y sobre algo que le hizo decir: "En anticipación de sus buenas noticias". No podemos saber de qué se trataba, pero es evidente que la relación era cordial, tal como él escribió.

Añado ahora un nuevo ingrediente a esta sopa porque es la única manera de que cada uno de nosotros pueda llegar a alguna conclusión en su propio corazón sobre un asunto sujeto a muchas opiniones dogmáticas.

Daniel

9 de enero de 2004 [*Agni-Yoga]* Agni Yoga

Estimado ----,

Sí, he entendido perfectamente lo que dices aquí de nuevo, y estoy totalmente de acuerdo. La razón por la que puse esa carta aquí no fue para agitar una vez más las viejas controversias, sino para señalar a la gente que no hay blanco y negro, a pesar de que tantos de nosotros insistimos en el pensamiento blanco y negro.

Conversaciones con la profesora

(continúa de la página 5)

fundamento de todo el Universo. Sin la voluntad consciente, el Universo se convertiría en un puro caos de torbellinos de elementos desenfrenados, con sus constituyentes (átomos) siendo zarandeados, incapaces de ser atraídos y distribuidos sobre los polos de una combinación armoniosa.

La fuerza de atracción se hace potente cuando la polaridad inversa está en oposición. Los átomos se ven envueltos en colisiones y repulsiones, pero una poderosa voluntad consciente puede dirigirlos hacia una combinación armoniosa debido al magnetismo inherente en ellos. La voluntad consciente puede ser expresada por una persona pensante.

La voluntad consciente imparte la fuerza de cohesión a los átomos en rotación en forma de vórtice. Los átomos y los electrones son atraídos hacia un centro de unión creado por la voluntad consciente.

Un átomo es un torbellino, un vórtice o torbellino de energía cósmica que repele la materia cósmica.

El equilibrio es un balance de todas las fuerzas debido a sus intensidades iguales. Dicho equilibrio posee un centro neutro de cohesión de las fuerzas que forman un cuerpo espacial. En el curso de su rotación espiral en el espacio, el núcleo acumula nuevos elementos y energías. El núcleo gira en el espacio bajo la influencia de la atracción de los cuerpos espaciales más próximos.

El equilibrio es una configuración estática de fuerzas que actúan centrífuga y centrípetamente. Tal núcleo o centro ardiente intenso está disponible en cada cuerpo espacial y organismo.

Conversaciones con Daniel Enton

(continúa de la página 10)

En cuanto insistimos en un determinado punto de vista, aparece algo que nos desafía. Eso es bueno; nos mantiene despiertos.

Hay que aclarar una cosa que escribió____porque es lo que le llevó a esta pequeña trampa. Escribió:

Ahora me queda claro, después de meses de leer estos mensajes, que el trabajo de A. Bailey no se considera parte del "Agni Yoga" en este grupo; pido disculpas. No pensé que el Agni Yoga se limitara a los escritos de un individuo en particular, sino que era un "camino" más universal

Tiene razón, hay un camino universal, pero ninguna enseñanza es representativa en ese sentido. Cada enseñanza es una expresión de una manera de ver el camino universal. Cada enseñanza es apropiada para ciertos tipos de estudiantes, o para ciertas condiciones en las que se encuentra la humanidad. La validez, o la falta de ella, respecto a cada enseñanza, es una cuestión aparte, por supuesto.

Por supuesto, el trabajo de AAB no forma parte del Agni Yoga, e igualmente, el Agni Yoga no es lo mismo que el trabajo de AAB. ¿Cómo se podría pensar de otro modo? Hay, por supuesto, verdades fundamentales que atraviesan todas las religiones y enseñanzas, pero cada enseñanza es una creación única. Las personas que participan, por ejemplo, en el foro _____ estudian ambas enseñanzas y aman ambas enseñanzas, pero no afirman que las dos sean iguales.

Daniel

12 de enero de 2004 [Agni-Yoga] Roerich website

Estimado —,

Gracias. Creo que el sitio web es uno de los mayores logros de los últimos años. Miles de horas de trabajo se han invertido y se seguirán invirtiendo en él. Cuando pienso en cuántas personas pueden visitarla, y de hecho lo hacen, empiezo a creer que nuestras formas tradicionales de comunicación -unas pocas personas reunidas en una sala- están bastante anticuadas. Cuando recibo un extático mensaje de gratitud de algún remoto pueblo de la selva -como efectivamente ocurrió- de algún joven que encontró el sitio, se bajó todas las imágenes y las imprimió con su pequeña impresora de invección de tinta, sé que el mundo ha cambiado.

Y todo el material que ha permanecido oculto en los archivos puede ponerse a disposición de todo el mundo. Creo que fue cuando la Biblioteca del Congreso inició su proyecto para hacer precisamente eso, cuando supe cuál debía ser nuestra dirección. Tenemos gente escaneando sin parar (bueno, duermen). Con el tiempo, todos los libros de Roerich publicados en inglés (y casi todos lo fueron) estarán en línea. (Los rusos lo están haciendo bastante bien en este sentido. Pocas semanas después de que se publique cualquier libro relacionado con Roerich o con la Enseñanza, está disponible en algún sitio web). Nada volverá a agotarse. Es posible, y será una realidad, que todos los libros que alguna vez existieron estén disponibles en línea.

Estamos viviendo una nueva era. Apenas podemos saber adónde nos llevará, pero las posibilidades son impresionantes.

Daniel

| New Subscription/ Annual subscription donation: \$17 | Complete form and mail to: White Mountain Education Association |
|---|---|
| Subscription renewal | P.O. Box 11975 |
| (Effective each December) | Prescott, AZ 86304 |
| Donation (other) \$ | Change of Address |
| Name | |
| Address | |
| Address | |

The White Mountain Education Association is a tax-exempt, non-profit organization.

Contributions to help support the publishing and printing of

Agni Yoga Quarterly
are tax exempt.

White Mountain Education Association is now publishing

Agni Yoga Quarterly
on the Internet.

Look for it on the World Wide Web https://www.wmea-world.org

If you are in the following areas, you are welcome to call for information about the local White Mountain Study Group:

In Sarasota, Florida (941) 925-0549 In Longmont, Colorado (303) 651-1908

In Puerto Rico (787) 649-3817

In Marysville, Ohio (937) 642-5910

White Mountain Education Association P.O. Box 11975
Prescott, Arizona 86304